

Dvojcestný ventil s elektrickým pohonom a koncovými spínačmi

PMV21 (1") PMV22 (22 mm) PMV 24 (3/4") PMV28 (28 mm)

ZHODA VÝROBKU

Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a smernice EÚ:

- Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU
- Smernice pre nízke napätie 2014/35/EU
- RoHS 2011/65/EU

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Tento manuál je určený iba pre dvojcestné elektrické ventily SALUS. Ide o modely ventilov PMV2x špecifikovaných na prednej strane tohto manuálu. Nesmie sa používať s inými značkami alebo modelmi.

Používajte v súlade s platnými predpismi vašej krajiny a EÚ. Zariadenie používajte iba na účely, na ktoré je určené. Tento výrobok je určený iba na použitie v interiéri, udržiavajte zariadenie suché. Inštaláciu musí previesť kvalifikovaná osoba v súlade s platnými predpismi v danej krajine a v EÚ.

Pred demontážou alebo opätovným inštalovaním ventilu vždy odpojte sieťový zdroj.

Ponechte túto príručku koncovému užívateľovi. Príručku uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

ÚVOD

Ventil s elektrickým pohonom sa používa na riadenie toku vody v systéme ÚK. Môže byť použitý pri vykurovaní aj pri ohreve teplej vody. Ventil riadi tok vody z kotla do iných častí systému.

V domácych vykurovacích systémoch sa používajú dva typy elektrických ventilov - dvojcestné (zónové) alebo trojcestné.

SALUS Controls ponúka oba typy ventilov v prevedení pre štandardnú veľkosť závitů.

VLASTNOSTI

- Dostupné veľkosti závitů: 1", 22 mm, 3/4" a 28 mm
- Odnímateľný kryt pohonu
- Páka pre manuálne otvorenie a indikátor polohy
- Vratná pružina
- Štandardná kabeláž



INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou zariadenia si prečítajte dôležité bezpečnostné informácie na začiatku tejto príručky.

Tento ventil možno inštalovať iba pri dodržaní nasledujúcich podmienok. Pred inštaláciou skontrolujte či:

- Potrubie systému bolo vypustené a prepláchnuté, aby sa odstránili zvyšky nečistôt.
- K dispozícii je dostatok potrebného priestoru okolo ventilu na montáž / demontáž krytu pohonu.
- Ventil nesmie byť nainštalovaný pohonom smerom dole.
- Napájacie napätie je rovnaké ako napätie uvedené na kryte ventilu.
- Tlak vody v sieti a tlakové rozdiely medzi ventilovým vstupom/výstupom sú vhodné (pozri špecifikácia produktu).

Neobnovujte napájanie systému, pokiaľ nebudú nainštalované všetky súvisiace položky.

Pozor! Všetky práce súvisiace s elektrickou inštaláciou musia byť vykonané kvalifikovaným kúrenárom, elektrikárom alebo inou kompetentnou osobou. Ak nevíete ako tento ventil inštalovať, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, kúrenára alebo dodávateľa kotla / kúrenia.

Elektrické pripojenie

Všetky elektrické pripojenia ventilu sa prevádzajú pomocou už pripravených káblov, čo zjednodušuje inštaláciu (nie je potrebné žiadne pripojenie vo vnútri ventilu). Farebné označenie drôtov je podľa všeobecných štandardov. Podrobnosti o pripojení sú uvedené nižšie:

Napájanie 230V AC:

L - hnedý (fáza)
N - modrý (nula)
PE - žltó-zelený (uzemnenie)

Napájanie ventilu striedavým napätím 230V ho otvorí.

Po vypnutí napájania 230V sa ventil uzavrie vratnou pružinou.

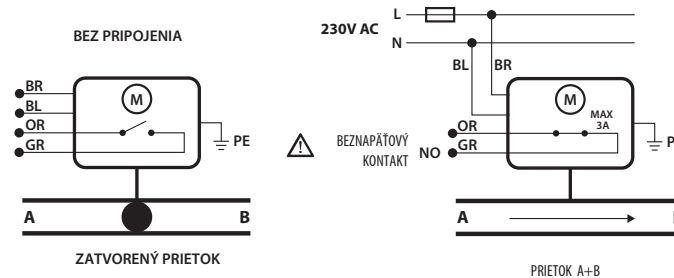
Výstupná svorka koncového spínača (COM / NO):

COM - oranžový
NO - šedý

Keď je ventil otvorený, kontakty COM / NO sú spojené.

Keď je ventil zatvorený, kontakty COM / NO sú rozpojené.

Poznámka: Nepoužitú káble by mali byť izolované a chránené.



Legenda:

BR - hnedý vodič
BL - modrý vodič
ALEBO - oranžový vodič
GR - šedý vodič
PE - uzemnenie



- pohon ventilu

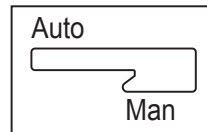


- Výstup NO / COM

PÁKA MANUÁLNEHO OTVORENIA

Na strane krytu ventilu je páka umožňujúca ručné ovládanie ventilu, napr. v prípade plnenia / vypúšťania systému alebo poruchy pohonu ventilu.

Pri dvojcestných ventiloch páka umožňuje otvoriť ventil; pri trojcestných ventiloch páka umožňuje otvorenie výstupov A a B súčasne. Ak chcete ručne ovládať ventil, opatrne zatlačte páčku dopredu a zabezpečte ju v polohe MAN. Ventil sa automaticky vráti do polohy AUTO, keď je obnovené napájanie ventilu.



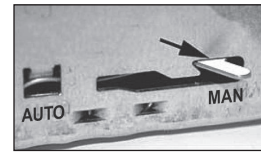
Pozor! Ručné ovládanie páky musí byť prevedené opatrne, aby sa nepoškodil pohon a prenosový systém. Pred inštaláciou by mal byť ventil nastavený v polohe MAN (manuálna).

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ Pohonu VENTILA

Odstránenie pohonu nevyžaduje vypustenie systému. Pohon možno demontovať a znovu nainštalovať na ventil podľa nasledujúcich krokov.

Demontáž pohonu:

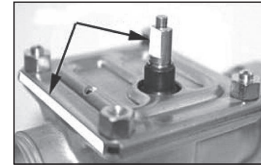
1. Odpojte elektrický prívod od pohonu.
2. Odstráňte kryt jednotky.
3. Nastavte páku do polohy "MAN".
4. Uvoľnite 2 upevňovacie skrutky.
5. Vytiahnite servopohon z telesa ventilu.



Opätovné zostavenie:

Pozor! Odpojte sieťový zdroj a ubezpečte sa, že káble nie sú pod napätím.

1. Odstráňte kryt jednotky.
2. Nastavte páku do polohy "MAN"
3. Otočte ventil do paralelnej polohy (pozri obrázok)
4. Nasadte servopohon na ventil
5. Utiahnite 2 poistné skrutky.
6. Uvoľnite páku a nechajte ventil prejsť do režimu "AUTO"



Pozor! Neskúšajte demontovať zostavu pohonu, pretože neobsahuje žiadne diely, ktoré by užívateľ mohol opraviť. Demontážou alebo manipuláciou so zostavou pohonu zaniká záruka na výrobok.

ÚDRŽBA

Tento ventil nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu. Obal môžete čistiť čistou suchou tkaninou (nepoužívajte rozpúšťadla, leštidlá alebo čistiace prostriedky)

Zariadenie neobsahuje súčasti, ktoré by užívateľ mohol opraviť. Všetky úpravy alebo opravy môže prevádzka výlučne servisné oddelenie SALUS Controls alebo servisní technici.

Ak ventil nefunguje správne, skontrolujte či:

- vykurovací systém je zapnutý.
- páka nie je v polohe MAN.

ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU

Model: dvojcestný ventil s elektrickým pohonom PMV21/22/24/28

Typ: Ventil s elektrickým pohonom určený na vykurovanie domácností.

Napájacie napätie: 230V AC / 50Hz

Príkon: 6W

Maximálne zaťaženie kontaktov COM/NO: 3A

Diferenciálny tlak:

22 mm = 0,8 bar

28 mm = 0,6 bar

1" = 0,8 bar

3/4" = 0,6 bar

Maximálny statický tlak: 8,6 bar

Čas otvorenia ventilu: 14 sekúnd

Čas uzavretia ventilu: 3 sekundy

Prevádzkové teploty:

Minimálna teplota kvapaliny: 5 °C

Maximálna teplota kvapaliny: 88 °C

Prostredie:

Pracovná teplota: od -10 °C do +60 °C

Skladovacia teplota: -20 °C až +65 °C

Trieda ochrany: IP20

DISTRIBÚTOR:

Thermo-control SK s.r.o.

Podunajská 31, Bratislava

www.thermo-control.sk

VÝROBCA:

SALUS Controls plc

Salus House, Dodworth Business Park

Whinby Road, Barnsley S75 3SP,
United Kingdom

Trojcestný ventil s elektrickým pohonom a koncovými spínačmi

PMV31 (1") PMV32 (22 mm) PMV34 (3/4") PMV38 (28 mm)

ZHODA VÝROBKU

Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a smernice EÚ:

- Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU
- Smernice pre nízke napätie 2014/35/EU
- RoHS 2011/65/EU

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Tento manuál je určený iba pre trojcestné elektrické ventily SALUS. Ide o modely ventilov PMV3x špecifikovaných na prednej strane tohto manuálu. Nesmie sa používať s inými značkami alebo modelmi.

Používajte v súlade s platnými predpismi vašej krajiny a EÚ. Zariadenie používajte iba na účely, na ktoré je určené. Tento výrobok je určený iba na použitie v interiéri, udržiavajte zariadenie suché. Inštaláciu musí previesť kvalifikovaná osoba v súlade s platnými predpismi v danej krajine a v EÚ. Pred demontážou alebo opakovaným inštalovaním ventilu vždy odpojte sieťový zdroj.

Ponechte túto príručku koncovému užívateľovi. Príručku uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

ÚVOD

Ventil s elektrickým pohonom sa používa na riadenie toku vody v systéme ÚK. Môže byť použitý pri vykurovaní aj pri ohreve teplej vody. Ventil riadi tok vody z kotla do iných časí systému. V domácich vykurovacích systémoch sa používajú dva typy elektrických ventilov - dvojcestné (zónové) alebo trojcestné. SALUS Controls ponúka oba typy ventilov v prevedení pre štandardnú veľkosť závitů.

VLASTNOSTI

- Dostupné veľkosti závitů: 1", 22 mm, 3/4" a 28 mm
- Odnímateľný kryt pohonu
- Páka pre manuálne otvorenie a indikátor polohy
- Vratná pružina
- Štandardná kabeláž



INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou zariadenia si prečítajte dôležité bezpečnostné informácie na začiatku tejto príručky.

Tento ventil možno inštalovať iba pri dodržaní nasledujúcich podmienok. Pred inštaláciou skontrolujte či:

- Potrubie systému bolo vypustené a prepláchnuté, aby sa odstránili zbytky nečistôt.
- K dispozícii je dostatok potrebného priestoru okolo ventilu na montáž / demontáž krytu pohonu.
- Ventil nesmie byť nainštalovaný pohonom smerom dole.
- Napájacie napätie je rovnaké ako napätie uvedené na kryte ventilu.
- Tlak vody v sieti a tlakové rozdiely medzi ventilovým vstupom / výstupom sú vhodné (pozri špecifikácia produktu).

Neobnovujte napájanie systému, pokiaľ nebudú nainštalované všetky súvisiace položky.

Pozor! Všetky práce súvisiace s elektrickou inštaláciou musia byť vykonané kvalifikovaným kúrenárom, elektrikárom alebo inou kompetentnou osobou. Ak nevíete ako tento ventil inštalovať, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, kúrenára alebo dodávateľa kotla / kúrenia.

Elektrické pripojenie

Všetky elektrické pripojenia ventilu sa prevádzajú pomocou už pripravených káblov, čo zjednodušuje inštaláciu (nie je potrebné žiadne pripojenie vo vnútri ventilu). Farebné označenie drôtov je všeobecných štandardov. Ppodrobnosti o pripojení sú uvedené nižšie:

Napájanie 230V AC:

- L - biely (fáza)
- N - modrý (nula)
- PE - žltó-zelený (uzemnenie)

Napájanie ventilu striedavým napätím 230V ho otvorí.

Po vypnutí napájania 230V sa ventil uzavrie vratnou pružinou.

Výstupná svorka koncového spínača (COM / NO):

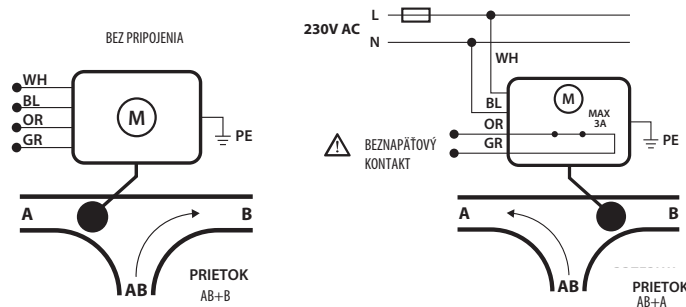
COM - oranžový

NO - šedý

Keď je ventil **otvorený**, kontakty COM / NO sú spojené.


Keď je ventil **zatvorený**, kontakty COM / NO sú rozpojené.

Poznámka: Nepoužité káble by mali byť izolované a chránené.



Legenda:

- WH - biely vodič
- OR - oranžový vodič
- BL - modrý vodič
- GR - šedý vodič
- PE - uzemnenie

-  - pohon ventilu
-  - Výstup NO / COM

PÁKA MANUÁLNEHO OTVORENIA

Na strane krytu ventilu je páka umožňujúca ručné ovládanie ventilu, napr. v prípade plnenia / vypúšťania systému alebo poruchy pohonu ventilu.

Pri dvojcestných ventiloch páka umožňuje otvoriť ventil; pri trojcestných ventiloch páka umožňuje otvorenie výstupov A a B súčasne. Ak chcete ručne ovládať ventil, opatrne zatlačte páčku dopredu a zabezpečte ju v polohe MAN. Ventil sa automaticky vráti do polohy AUTO, keď je obnovené napájanie ventilu.

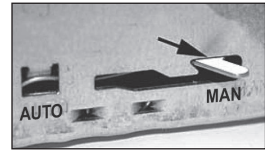
Pozor! Ručné ovládanie páky musí byť prevedené opatrne, aby sa nepoškodil pohon a prenosový systém. Pred inštaláciou by mal byť ventil nastavený v polohe MAN (manuálna)

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ POHONU VENTILA

Odstánenie pohonu nevyžaduje vypustenie systému. Pohon možno demontovať a znovu nainštalovať na ventil podľa nasledujúcich krokov.

Demontáž pohonu:

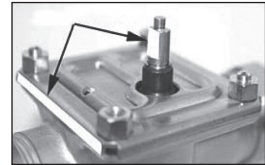
1. Odpojte elektrický prívod od pohonu.
2. Odstráňte kryt jednotky.
3. Nastavte páku do polohy "MAN".
4. Uvoľnite 2 upevňovacie skrutky.
5. Vytiahnite servopohon z telesa ventilu.



Opätovné zostavenie:

Pozor! Odpojte sieťový zdroj a ubezpečte sa, že káble nie sú pod napätím.

1. Odstráňte kryt jednotky.
2. Nastavte páku do polohy "MAN"
3. Otočte ventil do paralelnej polohy (pozri obrázok)
4. Nasadte servopohon na ventil
5. Uťahnite 2 poistné skrutky.
6. Uvoľnite páku a nechajte ventil prejsť do režimu "AUTO"



Pozor! Neskúšajte demontovať zostavu pohonu, pretože neobsahuje žiadne diely, ktoré by užívateľ mohol opraviť. Demontážou alebo manipuláciou so zostavou pohonu zaniká záruka na výrobok.

ÚDRŽBA

Tento ventil nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu. Obal môžete čistiť čistou suchou tkaninou (nepoužívajte rozpúšťadla, leštiadla alebo čistiace prostriedky).

Zariadenie neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by užívateľ mohol opraviť. Všetky úpravy alebo opravy môže prevádzať výlučne servisné oddelenie SALUS Controls alebo servisní technici.

Ak ventil nefunguje správne, skontrolujte či:

- tvykurovací systém je zapnutý.
- páka nie je v polohe MAN.

ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU:

Model: trojcestný ventil s elektrickým pohonom PMV31 / 32/34/38

Typ: Ventil s elektrickým pohonom určený na vykurovanie domácností.

Napájacie napätie: 230V AC / 50Hz

Príkon: 6W

Maximálne zaťaženie kontaktov COM/NO: 3A

Diferenciálny tlak:

22 mm = 0,8 bar

28 mm = 0,6 bar

1" = 0,8 bar

3/4" = 0,6 bar

Maximálny statický tlak: 8,6 bar

Čas otvorenia ventilu: 14 sekúnd

Čas uzavretia ventilu: 3 sekundy

Prevádzkové teploty:

Minimálna teplota kvapaliny: 5 °C

Maximálna teplota kvapaliny: 88 °C

Prostredie:

Pracovná teplota: od -10 °C do + 60 °C

Skladovacia teplota: -20 °C až + 65 °C

Trieda ochrany: IP20

DITRIBÚTOR:

Thermo-control SK s.r.o.

Stará Vajnorská 37, Bratislava

www.thermo-control.sk

VÝROBCA:

SALUS Controls plc
Salus House, Dodworth Business Park
Whinby Road, Barnsley S75 3SP,
United Kingdom